

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 31

22e jaargang

7 februari 1979

**Uitgave
in de Nederlandse taal**

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 215/79 van de Raad van 5 februari 1979 betreffende de toepassing van Besluit nr. 4/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Kenya voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij) 1
- Besluit nr. 4/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers van 21 december 1978 houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van de Republiek Kenya, voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij) 2
- ★ Verordening (EEG) nr. 216/79 van de Raad van 5 februari 1979 betreffende de toepassing van Besluit nr. 5/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Malawi voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij) 3
- Besluit nr. 5/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers van 21 december 1978 houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Malawi, voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij) 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 217/79 van de Commissie van 25 januari 1979 houdende uitvoeringsbepalingen voor de rechtstreekse samenwerking tussen de instanties die zijn belast met de controle op de naleving van de bepalingen in de wijnsector 5
- Verordening (EEG) nr. 218/79 van de Commissie van 6 februari 1979 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 16
- Verordening (EEG) nr. 219/79 van de Commissie van 6 februari 1979 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 18
- ★ Aanbeveling nr. 220/79/EGKS van de Commissie van 5 februari 1979 houdende wijziging van Aanbeveling 77/330/EGKS betreffende de instelling van een communautair toezicht op de invoer in de Gemeenschap van sommige onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit derde landen 20

Inhoud (vervolg)

Rectificaties

- ★ Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2980/78 van de Commissie van 18 december 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1204/72 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden (PB nr. L 355 van 19. 12. 1978) 24

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 215/79 VAN DE RAAD

van 5 februari 1979

betreffende de toepassing van Besluit nr. 4/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Kenya voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de ACS-EEG-Raad van Ministers, ingesteld bij de op 28 februari 1975 ondertekende ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé⁽¹⁾, krachtens artikel 9, lid 2, van deze Overeenkomst Besluit nr. 4/78 heeft vastgesteld, houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Kenya voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij);

Overwegende dat overeenkomstig artikel 74, lid 3, van genoemde Overeenkomst de noodzakelijke maatregelen

voor de uitvoering van dit besluit dienen te worden getroffen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Besluit nr. 4/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers, waarvan de tekst aan deze verordening is gehecht, is van toepassing in de Gemeenschap.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juni 1978 tot en met 31 december 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1979.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. MEHAIGNERIE

⁽¹⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1976, blz. 2.

BESLUIT Nr. 4/78 VAN DE ACS-EEG-RAAD VAN MINISTERS

van 21 december 1978

**houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong”
in verband met de bijzondere situatie van de Republiek Kenya voor wat betreft
bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij)**

DE ACS-EEG-RAAD VAN MINISTERS,

Gelet op de op 28 februari 1975 ondertekende ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé, hierna te noemen „de Overeenkomst”, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat in artikel 27 Protocol nr. 1 van de Overeenkomst betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking, wordt bepaald dat kan worden afgeweken van de regels inzake de oorsprong, met name om de ontwikkeling van bestaande industrieën of de vestiging van nieuwe industrieën te vergemakkelijken ;

Overwegende dat de ACS-Staten een verzoek van de Regering van de Republiek Kenya hebben ingediend om voor in deze staat vervaardigde visserijartikelen te mogen afwijken van de in Protocol nr. 1 vermelde definitie ;

Overwegende dat het Comité voor douanesamenwerking, overeenkomstig artikel 27 van Protocol nr. 1, betreffende genoemd verzoek een verslag heeft aangenomen ;

Overwegende dat er, om rekening te houden met de bijzondere situatie van de Republiek Kenya en ten einde aan de betrokken tak van industrie de gelegenheid te bieden zich verder te ontwikkelen en de mogelijkheid te onderzoeken grondstoffen uit de Gemeenschap te gebruiken voor de vervaardiging van de desbetreffende artikelen, in antwoord op dit verzoek een afwijking gedurende een periode van 18 maanden dient te worden vastgesteld ;

Overwegende dat het nodig is eventuele verleggingen van het handelsverkeer te vermijden en dat dit bereikt kan worden door een maximumpercentage vast te stellen voor niet van oorsprong zijnde produkten die in het eindprodukt verwerkt zijn,

BESLUIT :

Artikel 1

In afwijking van de bepalingen van Protocol nr. 1 worden de in Kenya vervaardigde en onder tariefpost ex 97.07 vallende visserijartikelen „kunstvliegen voor de visserij” beschouwd als zijnde van oorsprong uit Ke-

nya, mits de waarde van de niet van oorsprong zijnde vishaken, gebruikt voor hun vervaardiging en vallende onder tariefpost ex 97.07, 25 % van de waarde van het eindprodukt niet overschrijdt.

Artikel 2

De certificaten inzake goederenverkeer EUR. 1 afgegeven voor de „produkten van oorsprong” krachtens de in artikel 1 bedoelde afwijking dienen in vak 7 „Opmerkingen” voorzien te zijn van een van de volgende vermeldingen :

- „Afwijking kunstvliegen voor de visserij”
- „Undtagelse fluer til fiskeri”
- „Abweichung Fliegen zum Flugangeln”
- „Derogation fishing flies”
- „Dérogration mouches pour la pêche”
- „Deroga mosche per la pesca”.

Artikel 3

Ieder kwartaal verstrekken de bevoegde autoriteiten van de Republiek Kenya de Commissie, met opgave van de Lid-Staten van bestemming, een overzicht van de hoeveelheden waarvoor krachtens dit besluit certificaten inzake goederenverkeer EUR. 1 zijn afgegeven.

Artikel 4

De ACS-Staten, de Lid-Staten en de Gemeenschap zijn verplicht, elk voor zich, de nodige maatregelen ter uitvoering van dit besluit te treffen.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1978.

Het is van toepassing tot en met 31 december 1979.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de ACS-EEG-Raad
van Ministers*

De Voorzitter

K. von DOHNANYI

VERORDENING (EEG) Nr. 216/79 VAN DE RAAD
van 5 februari 1979

betreffende de toepassing van Besluit nr. 5/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Malawi voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de ACS-EEG-Raad van Ministers, ingesteld bij de op 28 februari 1975 ondertekende ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé ⁽¹⁾, krachtens artikel 9, lid 2, van deze Overeenkomst Besluit nr. 5/78 heeft vastgesteld, houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” in verband met de bijzondere situatie van Malawi voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij);

Overwegende dat overeenkomstig artikel 74, lid 3, van genoemde Overeenkomst de noodzakelijke maatregelen

voor de uitvoering van dit besluit dienen te worden getroffen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Besluit nr. 5/78 van de ACS-EEG-Raad van Ministers, waarvan de tekst aan deze verordening is gehecht, is van toepassing in de Gemeenschap.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juni 1978 tot en met 31 december 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1979.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. MEHAIGNERIE

⁽¹⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1976, blz. 2.

BESLUIT Nr. 5/78 VAN DE ACS-EEG-RAAD VAN MINISTERS

van 21 december 1978

**houdende afwijking van de definitie van het begrip „produkten van oorsprong”
in verband met de bijzondere situatie van Malawi, voor wat betreft bepaalde visserijartikelen (kunstvliegen voor de visserij)**

DE ACS-EEG-RAAD VAN MINISTERS,

Gelet op de op 28 februari 1975 ondertekende ACS-EEG-Overeenkomst van Lomé, hierna te noemen „de Overeenkomst”, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat in artikel 27 van Protocol nr. 1 van de Overeenkomst betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking, wordt bepaald dat kan worden afgeweken van de regels inzake de oorsprong, met name om de ontwikkeling van bestaande industrieën of de vestiging van nieuwe industrieën te vergemakkelijken;

Overwegende dat de ACS-Staten een verzoek van de Regering van de Republiek Malawi hebben ingediend om voor in deze staat vervaardigde visserijartikelen te mogen afwijken van de in Protocol nr. 1 vermelde definitie;

Overwegende dat het Comité voor douanesamenwerking, overeenkomst artikel 27 van Protocol nr. 1, betreffende genoemd verzoek een verslag heeft aangenomen;

Overwegende dat er, om rekening te houden met de bijzondere situatie van de Republiek Malawi en ten einde aan de betrokken tak van industrie de gelegenheid te bieden zich verder te ontwikkelen en de mogelijkheid te onderzoeken grondstoffen uit de Gemeenschap te gebruiken voor de vervaardiging van de desbetreffende artikelen, in antwoord op dit verzoek een afwijking gedurende een periode van 18 maanden dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat het nodig is eventuele verleggingen van het handelsverkeer te vermijden en dat dit bereikt kan worden door een maximumpercentage vast te stellen voor niet van oorsprong zijnde produkten die in het eindprodukt verwerkt zijn,

BESLUIT:

Artikel 1

In afwijking van de bepalingen van Protocol nr. 1 worden de in Malawi vervaardigde en onder tariefpost ex 97.07 vallende visserijartikelen „kunstvliegen voor de visserij” beschouwd als zijnde van oorsprong uit Ma-

lawi, mits de waarde van de niet van oorsprong zijnde vishaken, gebruikt voor hun vervaardiging en vallende onder tariefpost ex 97.07, 25 % van de waarde van het eindprodukt niet overschrijdt.

Artikel 2

De certificaten inzake goederenverkeer EUR. 1, afgegeven voor de produkten van oorsprong krachtens de in artikel 1 bedoelde afwijking, dienen in vak 7 „Opmerkingen” voorzien te zijn van een van de volgende vermeldingen:

- „Afwijking kunstvliegen voor de visserij”
- „Undtagelse fluer til fiskeri”
- „Abweichung Fliegen zum Flugangeln”
- „Derogation fishing flies”
- „Dérogation mouches pour la pêche”
- „Deroga mosche per la pesca”.

Artikel 3

Ieder kwartaal verstrekken de bevoegde autoriteiten van de Republiek Malawi de Commissie, met opgave van de Lid-Staten van bestemming, een overzicht van de hoeveelheden waarvoor krachtens dit besluit certificaten inzake goederenverkeer EUR. 1 zijn afgegeven.

Artikel 4

De ACS-Staten, de Lid-Staten en de Gemeenschap zijn verplicht, elk voor zich, de nodige maatregelen ter uitvoering van dit besluit te treffen.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1978.

Het is van toepassing tot en met 31 december 1979.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de ACS-EEG-Raad
van Ministers*

De Voorzitter

K. von DOHNANYI

VERORDENING (EEG) Nr. 217/79 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 1979

houdende uitvoeringsbepalingen voor de rechtstreekse samenwerking tussen de instanties die zijn belast met de controle op de naleving van de bepalingen in de wijnsectorDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad
van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen
inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijn-
markt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3065/78⁽²⁾, en met name op artikel 39 bis, lid 3,Overwegende dat in artikel 9 van Verordening (EEG)
nr. 1439/78 van de Raad⁽³⁾ richtsnoeren zijn gegeven
voor de bepalingen ter uitvoering van artikel 39 bis
van Verordening (EEG) nr. 816/70, zulks wat betreft
de rechtstreekse samenwerking tussen de instanties
die door de Lid-Staten zijn belast met de controle op
de naleving van de communautaire en de nationale
bepalingen in de wijnsector; dat de betrekkingen moe-
ten worden omschreven die deze instanties onderling
en met de Commissie onderhouden ter voorkoming
en opsporing van overtredingen van de betrokken
communautaire bepalingen en van de op grond daar-
van vastgestelde nationale bepalingen; dat de naam
en het adres van deze instanties alsmede de laboratoria
die in het kader van deze rechtstreekse samenwerking
analytisch en organoleptisch onderzoek mogen ver-
richten, moeten worden bekendgemaakt;Overwegende dat bedrog en vervalsingen doeltreffend
en snel moeten worden bestraft; dat het derhalve wen-
selijk is voor de uitwisseling van gegevens tussen de
bevoegde instanties het meest geschikte en snelste
communicatiemiddel te gebruiken, indien zulks nood-
zakelijk is om een overtreding te voorkomen of op te
sporen;Overwegende dat voorschriften voor de officiële mon-
sterneming en voor het gebruik van de monsters moe-
ten worden vastgesteld, ten einde te verzekeren dat de
monsters representatief zijn en dat de uitkomsten van
de officiële analyses in de gehele Gemeenschap kun-
nen worden geverifieerd; dat, ten einde de Lid-Staten
in staat te stellen de douaneformaliteiten voor de in-
voer van in een Lid-Staat officieel genomen en uit die
Lid-Staat naar een op het grondgebied van een andere
Lid-Staat gelegen laboratorium verzonden monsters
met vrijstelling van belastingen tot een minimum te
beperken, moet worden voorzien in een bijzonder eti-
ket voor de verzending van die monsters;Overwegende dat, ter vereenvoudiging van de admini-
stratieve afwikkeling van de kosten die zijn verbondenaan de monsterneming en de verzending van de mon-
sters, aan het analytische en organoleptische onder-
zoek en aan het aanstellen van een deskundige, het
beginsel moet worden vastgelegd dat deze kosten wor-
den gedragen door de instantie die opdracht tot de
monsterneming of tot het aanstellen van de deskun-
dige heeft gegeven;Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor wijn,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

1. De instanties die in de Lid-Staten zijn belast met
de controle op de naleving van de communautaire
bepalingen in de wijnsector en met de controle op de
naleving van de op grond daarvan vastgestelde natio-
nale bepalingen en die rechtstreekse betrekkingen
met elkaar en eventueel met de Commissie mogen
onderhouden, zijn vermeld in bijlage I.

2. De laboratoria die analytisch en organoleptisch
onderzoek mogen verrichten en die de uitslag van dat
onderzoek bedoeld in artikel 4, lid 1, sub b), van Veror-
dening (EEG) nr. 1439/78 mogen interpreteren en op
deskundige wijze verwerken, zijn vermeld in bijlage I.

*Artikel 2*Bij de in de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening
(EEG) nr. 1439/78 bedoelde uitwisseling van gegevens
wordt het naar gelang van de aard van de gegevens
meest geschikte communicatiemiddel gebruikt.Indien wordt verondersteld dat de mededeling van
een gegeven vergt dat de ingelichte bevoegde instantie
onmiddellijk stappen onderneemt om een overtreding
te voorkomen of op te sporen, wordt deze mededeling
per telex, telecopie of telefoon doorgegeven.*Artikel 3*

1. Het nemen van monsters die bestemd zijn om
overeenkomstig artikel 4, lid 1, sub b), van Verorde-
ning (EEG) nr. 1439/78 te worden toegezonden aan
een van de laboratoria die zich bevinden op het grond-
gebied van een andere Lid-Staat, geschiedt door een
vertegenwoordiger van de daartoe gemachtigde be-
voegde instanties.

⁽¹⁾ PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 366 van 28. 12. 1978, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 173 van 29. 6. 1978, blz. 2.

2. De monsters moeten zo worden genomen dat zij,
 - indien het produkt betreft die zijn verpakt in recipiënten met een inhoud van niet meer dan 60 liter en die samen zijn opgeslagen als één enkele partij, representatief zijn voor de gehele partij,
 - indien het produkt betreft die in andere recipiënten zijn verpakt, representatief zijn voor de inhoud van de recipiënt waaruit zij worden genomen.

3. Monsters van het betrokken produkt worden genomen in ten minste vijf zuivere recipiënten met een nominale inhoud van ten minste 0,5 liter. Voor de in lid 2, eerste streepje, bedoelde produkten kunnen de monsters ook worden getrokken door ten minste vijf recipiënten met een nominaal volume van ten minste 0,5 liter uit de te onderzoeken partij te nemen.

De monsters worden genomen, eventueel gesloten, en verzegeld in aanwezigheid van een vertegenwoordiger van het bedrijf waar het monster wordt genomen of van een vertegenwoordiger van de vervoerder indien het monster tijdens het vervoer wordt genomen. Indien deze vertegenwoordiger niet aanwezig is, wordt daarvan melding gemaakt in het in lid 5 bedoelde rapport.

Elk monster met voorzien zijn van een eenmalige smaakloze sluiting.

4. Op elk monster wordt een etiket aangebracht als bedoeld in bijlage II, deel A, gesteld in een van de officiële talen van de Gemeenschap.

De vertegenwoordiger van het bedrijf waar de monsters worden genomen of eventueel de vertegenwoordiger van de vervoerder wordt verzocht het in de vorige alinea bedoelde etiket van zijn handtekening te voorzien.

5. Het voor de monsterneming gevolmachtigde personeelslid van de bevoegde instantie stelt een schriftelijk rapport op, waarin hij melding maakt van alle gegevens die hij voor de beoordeling van het monster belangrijk acht. Hij maakt eventueel ook melding van de verklaringen van de vertegenwoordiger van de vervoerder of van het bedrijf waar de monsters zijn genomen en verzoekt de vertegenwoordiger zijn handtekening te plaatsen. Hij doet voorts mededeling van de hoeveelheid produkt waaruit het monster is getrokken.

In dit rapport wordt vermeld of de hierboven en in lid 4, tweede alinea, bedoelde handtekeningen zijn geweigerd.

6. Van de monsters blijft er telkens één als controlemonster op het bedrijf waar het monster is genomen en één bij de bevoegde instantie die opdracht tot de monsterneming heeft gegeven. Drie van de monsters worden voor onderzoek naar een van de in bijlage I genoemde laboratoria in een andere Lid-Staat gezonden.

Één van deze monsters, en zo nodig een tweede, wordt geanalyseerd en één monster wordt als controlemonster bewaard. De controlemonsters worden gedurende ten minste drie jaar na de monsterneming bewaard.

7. De zendingen monsters worden op de buitenste verpakking voorzien van een rood etiket volgens het model dat is opgenomen in bijlage II, deel B. Het formaat van het etiket is ongeveer 50 × 25 mm.

Bij verzending van de monsters plaatst de bevoegde instantie van de Lid-Staat van verzending haar stempel voor de helft op de buitenste verpakking en voor de helft op het rode etiket.

Artikel 4

1. De kosten van monsterneming en van verzending van het monster, en de kosten van analytisch en organoleptisch onderzoek worden gedragen door de instantie die opdracht heeft gegeven voor de monsterneming. De kosten voor analytisch en organoleptisch onderzoek worden berekend aan de hand van de tarieven die gelden in de Lid-Staat op het grondgebied waarvan zich het laboratorium bevindt dat het onderzoek heeft verricht.

2. De reis- en verblijfkosten in verband met het aanstellen van een deskundige worden berekend volgens de normen die gelden in de Lid-Staat waar de deskundige normaliter actief zijn werkzaamheden verricht. Zij worden gedragen door de bevoegde instantie die opdracht heeft gegeven tot het aanstellen van die deskundige.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van de in de artikelen 2, 3 en 4 van Verordening (EEG) nr. 1439/78 bedoelde bevoegde instanties en van de in artikel 4 van genoemde verordening bedoelde laboratoria die rechtstreekse betrekkingen met elkaar en met de Commissie mogen onderhouden

A. BELGIË**1. Bevoegde instanties :**

- a) L'inspection des denrées alimentaires — administration de l'hygiène publique — ministère de la santé publique — Cité administrative de l'État
quartier Vésale, 1010 Bruxelles,
of
Inspectie van de eetwaren — Bestuur van de Volksgezondheid — Ministerie van Volksgezondheid — Rijksadministratief Centrum
Vesaliusgebouw, 1010 Brussel, tel. : 02/564 11 37, telex : 25 768 ;
- b) L'inspection générale économique — ministère des affaires économiques
rue de Mot 24-26, 1040 Bruxelles,
of
Economische Algemene Inspectie — Ministerie van Economische Zaken
De Motstraat 24-26, 1040 Brussel, tel. : 02/233 61 11, telex : 21 973.

2. Laboratoria :

- a) Le laboratoire central du ministère des affaires économiques
rue de la Senne 17a, 1000 Bruxelles,
of
Centraal Laboratorium — Ministerie van Economische Zaken
Zennestraat 17a, 1000 Brussel, tel. : 02/511 77 59 ;
- b) Le laboratoire d'analyses des denrées alimentaires de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie — ministère de la santé publique
rue J. Wytsman 14, 1050 Bruxelles,
of
Laboratorium voor analyse van levensmiddelen van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie — Ministerie van Volksgezondheid
J. Wytsmanstraat 14, 1050 Brussel, tel. : 02/647 99 80, telex : 21 034.

B. DENEMARKEN**1. Bevoegde instanties :**

- a) Direktoratet for Toldvæsenet
Amaliegade 44, 1256 København K, tlf. : 01/15 73 00, telex : 22 210 TOLD V. DK ;
- b) Statens Levnedsmiddelinstitut
Mørkhøjgård, Mørkhøj Bygade 19, 2860 Søborg, tlf. : 01/69 66 00, telex : 16 298 FOODIN DK.

2. Laboratoria :

- a) Toldlaboratoriet
Snorresgade 15, 2300 København S, tlf. : 01/54 73 73 ;
- b) Statens Levnedsmiddelinstitut
Mørkhøjgård, Mørkhøj Bygade 19, 2860 Søborg, tlf. : 01/69 66 00, telex : 16 298 FOODIN DK.

C. DUITSLAND

1. Bevoegde instanties :

- a) Ministerium für Gesundheit und Sozialordnung des Landes Baden-Württemberg
Rotebühlplatz 30, 7000 Stuttgart 1, Tel. : 07 11 / 6 67 31, Telex. : 722 548 ;
- b) Bayerisches Staatsministerium des Innern
Odeonsplatz 3, 8000 München 22, Tel. : 0 89 / 2 19 21, Telex : 524 540 ;
- c) Senator für Gesundheit und Umweltschutz
An der Urania 12, 1000 Berlin 30, Tel. : 0 30 / 2 12 21, Telex : 183 798 ;
- d) Senator für Gesundheit und Umweltschutz
Bahnhofsplatz 29, 2800 Bremen 1, Tel. : 04 21 / 36 11, Telex : 244 804 ;
- e) Gesundheitsbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg
Tesdorpfstraße 8, 2000 Hamburg 13, Tel. : 0 40 / 44 19 51, Telex : 212 121 ;
- f) Hessischer Sozialminister
Adolfsallee 53, 6200 Wiesbaden, Tel. : 0 61 21 / 81 51, Telex : 4 186 817 ;
- g) Niedersächsischer Sozialminister
Hinrich-Wilhelm-Kopf-Platz 2, 3000 Hannover, Tel. : 05 11 / 19 01, Telex : 923 530 ;
- h) Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen
Horionplatz 1, 4000 Düsseldorf, Tel. : 02 11 / 83 51, Telex : 8 582 192 ;
- i) Ministerium für Landwirtschaft, Weinbau und Umweltschutz des Landes Rheinland-Pfalz
Große Bleiche 55, 6500 Mainz, Tel. : 0 61 31 / 1 61, Telex : 4 187 643 ;
- j) Minister für Familie, Gesundheit und Sozialordnung
Hindenburgstraße 23, 6600 Saarbrücken 1, Tel. : 06 81 / 59 29, Telex : 4 421 394 ;
- k) Sozialminister des Landes Schleswig-Holstein
Brunswikerstraße 16-22, 2300 Kiel, Tel. : 04 31 / 59 61, Telex : 299 871.

2. Laboratoria :

- a) *Baden-Württemberg* :
 - Chem. Landesuntersuchungsanstalt Stuttgart
Breitscheidstraße 20, 7000 Stuttgart, Tel. : 07 11 / 2 05 01 ;
 - Chem. Landesuntersuchungsanstalt Karlsruhe
Hoffstraße 3, 7500 Karlsruhe, Tel. : 07 21 / 13 51 ;
 - Chem. Landesuntersuchungsanstalt Offenburg
Gerberstraße 24, 7600 Offenburg, Tel. : 07 81 / 7 20 01, 7 20 02 ;
 - Chem. Landesuntersuchungsanstalt Sigmaringen
Hedinger Straße 2 A, 7480 Sigmaringen, Tel. : 0 75 71 / 40 37, 40 38 ;
 - Chem. Untersuchungsamt der Stadt Stuttgart
Staffenbergstraße 81, 7000 Stuttgart 1, Tel. : 07 11 / 2 16 34 73 ;
 - Chem. Untersuchungsamt der Stadt Pforzheim
Westl. Karl-Friedrich-Straße 235, 7530 Pforzheim, Tel. : 0 72 31 / 3 00 24 44 ;
- b) *Bayern* :
 - Landesuntersuchungsamt für das Gesundheitswesen Südbayern
Lothstraße 21, 8000 München 2, Tel. : 0 89 / 18 80 01 ;
 - Landesuntersuchungsamt für das Gesundheitswesen Nordbayern
Eggenreuther Weg 43, 8520 Erlangen 2, Tel. : 0 91 31 / 2 50 21, 2 50 22 ;
- c) *Berlin* :
 - Landesanstalt für Lebensmittel-, Arzneimittel- und gerichtliche Chemie Berlin
Kantstraße 79, 1000 Berlin 12, Tel. : 0 30 / 3 06 60 34, 3 06 60 35, 3 07 20 34 ;
- d) *Bremen* :
 - Staatl. Chem. Untersuchungsanstalt
St.-Jürgen-Straße, 2800 Bremen, Tel. : 04 21 / 44 92, 54 47 ;

e) *Hamburg* :

Hygienisches Institut Hamburg — Chem. und Lebensmitteluntersuchungsanstalt
Gorch-Fock-Wall 15/17, 2000 Hamburg 36, Tel. : 0 40 / 34 91 01 ;

f) *Hessen* :

Staatl. Chem. Untersuchungsamt Wiesbaden
Hasengartenstraße 24, 6200 Wiesbaden, Tel. : 0 61 21 / 7 90 07, 7 90 08 ;

g) *Niedersachsen* :

Staatl. Chem. Untersuchungsamt Braunschweig
Hallestraße 1, 3300 Braunschweig, Tel. : 05 31 / 6 22 31, 6 22 32, 6 22 33 ;

h) *Nordrhein-Westfalen* :

Chem. Landesuntersuchungsamt Nordrhein-Westfalen
Sperlichstraße 19, 4400 Münster, Tel. : 02 51 / 7 90 58 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt der Stadt Aachen
Am Gut Wolf 4, 5100 Aachen, Tel. : 02 41 / 43 25 72 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Bielefeld
Oststraße 55, 4800 Bielefeld, Tel. : 05 21 / 51 26 57 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Bochum
Carolinenglückstraße 27, 4630 Bochum, Tel. : 02 34 / 69 87 26 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt der Stadt Bonn
Immenburgstraße 20, 5300 Bonn, Tel. : 0 22 21 / 7 71 ;

Chem. Untersuchungsanstalt der Stadt Dortmund
Hövelstraße 8, 4600 Dortmund, Tel. : 02 31 / 54 22 36 45, 54 22 36 46, 54 22 36 47,
54 22 36 48, 54 22 36 49 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Duisburg
Pulverweg 39, 4100 Duisburg, Tel. : 02 03 / 28 13 24 87 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt der Landeshauptstadt Düsseldorf
Lambertusstraße 1, 4000 Düsseldorf, Tel. : 02 11 / 8 99 32 58 ;

Chem. Untersuchungsamt Eschweiler
Steinstraße 87, 5180 Eschweiler, Tel. : 0 24 03 / 60 04, 60 05 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Essen
Lichtstraße 3, 4300 Essen, Tel. : 02 01 / 23 55 67 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Hagen
Pappelstraße 1, 5800 Hagen, Tel. : 0 23 31 / 20 72 47 15 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Hamm
Nordenwall 25, 4700 Hamm, Tel. : 0 23 81 / 10 16 05, 10 16 06, 10 16 07, 10 16 08,
10 16 09, 10 16 10, 10 16 11 ;

Amtliche Lebensmitteluntersuchungsanstalt — Institut für Lebensmittelchemie
Kurt-Schumacher-Straße 4, 4650 Gelsenkirchen, Tel. : 02 09 / 1 69 23 00 ;

Institut für Lebensmittel-, Wasser- und Luftuntersuchungen
Eifelwall 7, 5000 Köln 1, Tel. : 02 21 / 2 09 31 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Krefeld
Steinstraße 97, 4150 Krefeld, Tel. : 0 21 51 / 63 22 94 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Leverkusen
Düsseldorfer Straße 147, 4670 Leverkusen-Opladen, Tel. : 0 21 71 / 40 22 70 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt des Kreises Mettmann
Düsseldorfer Straße 26, 4020 Mettmann, Tel. : 0 21 04 / 79 04 32 ;

Chem. Untersuchungsamt des Kreises Wesel
Goethestraße 1, 4130 Moers 1, Tel. : 0 28 41 / 20 27 92, 20 27 93, 20 27 94 ;

Chem. Untersuchungsamt des Kreises Viersen
Königpfad 7, 4055 Nettetal 2 — Kaldenkirchen, Tel. : 0 21 57 / 60 13 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt für die Stadt Mönchengladbach und den Kreis Neuß

Königstraße 34, 4040 Neuß 1, Tel.: 0 21 01 / 1 23 16 ;

Chem. Untersuchungsanstalt der Stadt Oberhausen

Bruchhausener Straße 77, 4200 Oberhausen, Tel.: 02 08 / 8 25 28 79, 8 25 22 08, 8 25 22 24, 8 25 22 12 ;

Chem. Untersuchungsamt des Kreises Paderborn

Aldegrevestraße 10-14, 4790 Paderborn, Tel.: 0 52 51 / 20 84 38 ;

Chem. Untersuchungsamt Recklinghausen

Paulusstraße 45, 4530 Recklinghausen, Tel.: 0 23 61 / 2 35 85 ;

Chem. Untersuchungsamt der Stadt Remscheid

Hastener Straße 15, 5630 Remscheid, Tel.: 0 21 91 / 19 79 17, 19 79 18 ;

Chem. und Lebensmitteluntersuchungsamt für die Kreise Siegen und Olpe

Koblenzer Straße 73, 5900 Siegen, Tel.: 02 71 / 3 37 74 85 ;

Chem. Untersuchungsinstitut der Städte Wuppertal und Solingen

Sanderstraße 161, 5600 Wuppertal 2, Tel.: 02 02 / 5 63 62 06, 5 63 61 32, 5 63 64 74, 5 63 66 01 ;

i) *Rheinland-Pfalz* :

Chem. Untersuchungsamt Koblenz

Neverstraße 4-6, 5400 Koblenz, Tel.: 02 61 / 39 12 64, 39 12 65 ;

Chem. Untersuchungsamt Mainz

Am Zollhafen 12, 6500 Mainz, Tel.: 0 61 31 / 6 20 76, 6 20 77 ;

Chem. Untersuchungsamt Speyer

Kleine Pfaffengasse 9-11, 6720 Speyer, Tel.: 0 62 32 / 59 30, 41 88 ;

Chem. Untersuchungsamt Trier

Maximiner Acht 11a, 5500 Trier, Tel.: 06 51 / 4 81 75, 4 24 75 ;

j) *Saarland* :

Chem. Untersuchungsamt

Charlottenstraße 7, 6600 Saarbrücken, Tel.: 06 81 / 5 30 41, 5 30 42 ;

k) *Schleswig-Holstein* :

Städt. Untersuchungsamt der Stadt Flensburg

Am Pferdewasser, 2390 Flensburg, Tel.: 04 61 / 8 58 78, 8 58 79 ;

Nahrungsmitteluntersuchungsamt der Stadt Kiel

Eckernförder Straße 421, 2300 Kiel, Tel.: 04 31 / 31 35 11, 31 38 70 ;

Städt. Untersuchungsamt der Stadt Lübeck

Katharinenstraße 35, 2400 Lübeck, Tel.: 04 51 / 1 28 63, 12 92 42.

D. FRANKRIJK

1. Bevoegde instanties :

a) Ministère de l'agriculture :

Direction de la qualité — service de la répression des fraudes

44, boulevard de la Grenelle, 75732 Paris Cedex 15, tél. 575 62 25, télex : 270 700 ;

b) Ministère du budget :

— Direction générale des impôts

6, rue des Pyramides, 75001 Paris, tél. 260 33 00 ;

— Direction générale des douanes et droits indirects

93, rue de Rivoli, 75001 Paris, tél. 260 33 00, télex : SIDOUAN AB 220 200.

2. Laboratoria :

a) Ministère de l'agriculture :

— Laboratoire central de recherches et d'analyses du ministère de l'agriculture

25, avenue de la République, 91305 Massy, tél. 920 62 80, 920 60 94 ;

Bevoegd voor de volgende departementen :

Aisne, Calvados, Cher, Côtes-du-Nord, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Ille-et-Vilaine, Loiret, Manche, Mayenne, Morbihan, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Sarthe, Seine, Hauts-de-Seine, Seine-Maritime, Seine-et-Marne, Seine-Saint-Denis, Somme, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Yvelines ;

- Laboratoire de la station agronomique et œnologique de Bordeaux
351, cours de la Libération, 33405 Talence, tél. 56/80 77 91 ;
Bevoegd voor de volgende departementen :
Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrèze, Creuse, Dordogne, Gers, Gironde, Indre, Indre-et-Loire, Landes, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Lot, Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Deux-Sèvres, Tarn-et-Garonne, Vendée, Vienne, Haute-Vienne ;
 - Laboratoire de la station œnologique de l'Hérault
2, rue Saint-Pierre, 34024 Montpellier, tél. 67/72 54 32, 72 50 36 ;
Bevoegd voor de volgende departementen :
Ain, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ariège, Aude, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Corse, Côte-d'Or, Drôme, Gard, Haute-Garonne, Hérault, Isère, Loire, Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme, Pyrénées-Orientales, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Tarn, Var, Vaucluse, Yonne ;
 - Laboratoire interrégional de Strasbourg du service de la répression des fraudes et du contrôle de la qualité
3, rue de l'Argonne, 67083 Strasbourg, tél. 88/66 48 96 ;
Bevoegd voor de volgende departementen :
Ardennes, Aube, Doubs, Jura, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Bas-Rhin, Haut-Rhin, Haute-Saône, Vosges, Territoire de Belfort ;
- b) Ministère du budget :
Service des laboratoires du ministère du budget — laboratoire central et régional du ministère du budget
1, rue Gabriel Vicaire, 75141 Paris Cedex 03, tél. 887 53 63.

E. IERLAND

1. Bevoegde instantie :

The Department of Agriculture
Kildare Street, Dublin 2, tel. : 789011, telex : 4280 ;

2. Laboratorium :

The State Laboratory
Upper Merrion Street, Dublin 2, tel. : 765747, 765748, 763660.

F. ITALIÈ

1. Bevoegde instantie :

Ministero dell'agricoltura e delle foreste — Servizio repressione frodi
via XX Settembre, 20, 00187 Roma, tel. : 06/4665, telex : 61 148 Minagrin.

2. Laboratoria :

a) Istituto di coltivazioni arboree della facoltà di agraria dell'Università degli studi di Torino
via Tommaso Valperga Caluso, 30, 10125 Torino, tel. : 011/688644 ;

Bevoegd voor de volgende provincies :
Aosta, Cuneo, Novara, Torino e Vercelli ;

b) Istituto sperimentale per l'enologia — Asti
via Pietro Micca, 35, 14100 Asti, tel. : 0141/55206 ;

Bevoegd voor de volgende provincies :
Alessandria, Asti, Genova, Imperia e Savona ;

c) Ufficio enologico — Genova
via Nino Bixio, 6, 16128 Genova, tel. : 010/581985 ;

Bevoegd voor de volgende provincies :
Genova, Imperia e Savona ;

- d) Istituto sperimentale per la valorizzazione tecnologica dei prodotti agricoli — Milano
- Zetel en laboratorium :
via Giacomo Venezian, 26, 20133 Milano, tel. : 02/2365377,
 - Monsterneming :
via Filippo Juvara, 9, 20129 Milano, tel. : 02/292635 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Varese, Como, Sondrio, Milano, Bergamo, Brescia, Pavia, Cremona e Piacenza ;
- e) Istituto sperimentale per la viticoltura — Conegliano (Treviso)
- viale 28 aprile, 31015 Conegliano, tel. : 0438/23334 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Gorizia, Padova, Pordenone, Rovigo, Treviso, Trieste, Udine, Venezia, Verona e Vicenza ;
- f) Istituto agrario provinciale di San Michele all'Adige
- via Edmondo Mach, 5, 38010 San Michele all'Adige, tel. : 0461/63102 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Belluno, Bolzano e Trento ;
- g) Istituto industrie agrarie della facoltà di agraria dell'università di Bologna
- Laboratorio en administratie :
via San Giacomo, 5/2, 40126 Bologna, tel. : 051/228830,
 - Monsternemino :
viale Quir. Filopanti, 4, 40126 Bologna, tel. : 051/237067 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Bologna, Ferrara, Forlì e Ravenna ;
- h) Istituto sperimentale agronomico di Bari — Sezione di Modena
- Zetel :
via E. Diena, 115, 41100 Modena, tel. : 059/310954,
 - Laboratorio :
viale Caduti in guerra, 157, 41100 Modena, tel. : 059/230454 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Mantova, Modena, Parma e Reggio nell'Emilia ;
- i) Laboratorio chimico merceologico della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura — Firenze
- Zetel :
via Jacopo da Diacceto, 22, 50123 Firenze, tel. : 055/292040,
 - Laboratorio :
via delle Porte Nuove, 8, 50144 Firenze, tel. : 055/472940 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Massa Carrara, Lucca, Pistoia, Firenze, Livorno, Pisa, Arezzo, Siena, Grosseto e La Spezia ;
- j) Laboratorio di chimica agraria della facoltà di agraria dell'università di Perugia
- Borgo XX Giugno (San Pietro), 06100 Perugia, tel. : 075/33038 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Ancona, Ascoli Piceno, Macerata, Perugia, Pesaro-Urbino e Terni ;
- k) Istituto nazionale della nutrizione — Roma
- Zetel :
via Giovanni Maria Lancisi, 29, 00161 Roma, tel. : 06/860584,
 - Laboratorio :
via Gaetano Rappini, 19, 00149 Roma tel. : 06/5587341 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Viterbo, Rieti, Roma, Latina e Frosinone ;
- l) Istituto tecnico agrario statale « Duca degli Abruzzi » — Cagliari
- via Ozieri, 09100 Cagliari, tel. : 070/668923 ;
- Bevoegd voor de volgende provincies :
Sassari, Nuoro, Oristano, Cagliari ;

- m) Istituto sperimentale per la elaiotecnica — Pescara
— Zetel :
via Cesare Battisti, 198, 65100 Pescara, tel. : 085/22496,
— Laboratorium :
Città Sant'Angelo, 65013 Pescara, tel. : 085/968194 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Campobasso, Chieti, Isernia, L'Aquila, Pescara e Teramo ;
- n) Istituto di chimica agraria della facoltà di agraria dell'Università degli studi di Napoli
via dell'Università, 125, 80055 Portici, tel. : 081/7390748 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Caserta, Benevento, Napoli, Avellino e Salerno ;
- o) Istituto sperimentale agronomico — Bari
— Laboratorium en administratie :
via Celso Ulpiani, 5, 70125 Bari, tel. : 080/221558,
— Monsterneming :
viale Japigia, traversa 88, n. 21, 70126 Bari, tel. : 080/331272 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Bari, Brindisi, Foggia, Lecce, Matera, Potenza e Taranto ;
- p) Istituto sperimentale per la olivicoltura — Cosenza
— Zetel en laboratorium :
via Silvio Pellico, 87100 Cosenza-Rende, tel. : 0984/838551 ;
— Monsterneming :
via delle Medaglie d'Oro, 74, 87100 Cosenza, tel. : 0984/29654 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Catanzaro, Reggio di Calabria e Cosenza ;
- q) Istituto sperimentale per la cerealicoltura di Roma — Sezione di Catania
via Varese, 43, 95123 Catania, tel. : 095/350258 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Catania, Enna, Messina, Ragusa e Siracusa ;
- r) Istituto tecnico industriale « Vittorio Emanuele III » — Palermo
via Libertà, 88, 09143 Palermo, tel. : 091/261233 ;
Bevoegd voor de volgende provincies :
Agrigento, Caltanissetta, Palermo e Trapani.

G. LUXEMBURG

1. Bevoegde instantie :

Institut viti-vinicole Remich
boîte postale 50, Remich, tél. 6 91 22, 6 91 60, télex : 2537 AGRIM LU ;

2. Laboratoria :

Laboratoire de l'Institut viti-vinicole Remich
tél. 6 91 22, 6 91 60
Laboratoire de l'Institut d'hygiène et de santé publique,
42, rue du Laboratoire, Luxembourg, tél. 49 11 91, télex : 2546 SANTE LU.

H. NEDERLAND

1. Bevoegde instantie :

De Algemene Inspectiedienst van het Ministerie van Landbouw
Marktstraat 18, Eysgelshoven (L), tel. : 045/352 166, telex : 56 545 ;

2. Laboratorium :

De Keuringsdienst van Waren te Amsterdam
Keizersgracht 732-734, 1017 EW AMSTERDAM, tel. : 020/237525, telex : 16542.

I. VERENIGD KONINKRIJK

1. **Bevoegde instantie :**

The Wine Standards Board
68 Upper Thames Street, London EC4V 3BJ, tel. : 01/236 9512, telex : 889351 MAFWPL 9,
met de opmerking : „for the attention of Wine Standards Board, Room 524 WPW”;

2. **Laboratorium :**

The Laboratory of the Government Chemist
Cornwall House, Stamford Street, London SE1, tel. : 01/928 7900.

BIJLAGE II

A. In artikel 3, lid 4, bedoeld etiket dat op het monster wordt aangebracht :

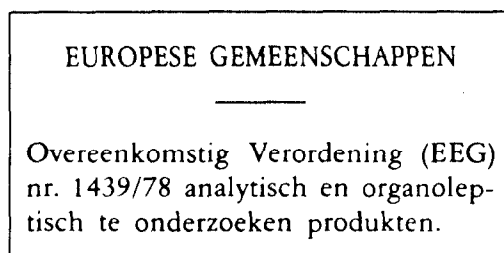
1. Gegevens die op het etiket moeten worden vermeld :

- a) naam en adres van de bevoegde instantie in opdracht waarvan het monster is genomen ;
- b) volgnummer van het monster ;
- c) datum van monstertrekking ;
- d) naam van het voor de monsterneming gevlmachtigde personeelslid van de bevoegde instantie ;
- e) naam en adres van het bedrijf waar het monster is genomen ;
- f) omschrijving van de recipiënt waaruit het monster is genomen (b.v. nummer van de tank, nummer van de stapel flessen) ;
- g) omschrijving van het produkt ;
- h) de volgende zin : „Het ter plaatse gelaten controlemonster mag slechts door een voor onderzoek van controlemonsters erkend laboratorium worden onderzocht. Zegelverbreking is strafbaar.”.

2. Opmerkingen.

3. Minimumgrootte : 100 × 100 mm.

B. Model van het in artikel 3, lid 7, bedoelde rode etiket :



VERORDENING (EEG) Nr. 218/79 VAN DE COMMISSIE

van 6 februari 1979

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/
78⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 2724/78⁽³⁾ en alle latere verorde-
ningen die deze hebben gewijzigd;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2724/78 uiteengezette bepalingen op deaanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commis-
sie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in
de bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde pro-
dukten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 7 februari
1979.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 februari 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 februari 1979 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	85,89
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	134,52 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	86,68 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	95,02
10.04	Haver	92,44
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	80,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	4,72
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	77,74 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	80,79 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	131,88
11.01 B	Meel van rogge	132,98
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	219,53
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	141,36

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 219/79 VAN DE COMMISSIE

van 6 februari 1979

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/
78⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2725/
78⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die
aan de heffingen worden toegevoegd en die van

kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 februari
1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 februari 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 februari 1979 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		2	3	4	5
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	1,40	1,40	6,85
10.01 B	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	6,69
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,76	0,76	1,06
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	4,87
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	1,96	1,96	9,58

B. Mout

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		2	3	4	5	6
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	2,49	2,49	12,19	12,19
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	1,86	1,86	9,11	9,11
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

AANBEVELING Nr. 220/79/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 5 februari 1979

houdende wijziging van Aanbeveling nr. 77/330/EGKS betreffende de instelling van een communautair toezicht op de invoer in de Gemeenschap van sommige onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 74, onder 3,

Overwegende dat de Commissie bij Aanbeveling 77/330/EGKS⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling 2346/78/EGKS⁽²⁾, een communautair toezicht heeft ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van sommige onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten, met name ten einde de ontwikkeling daarvan te volgen en er op toe te zien dat de voorwaarden waaronder die invoer plaats vindt geen ernstig nadeel dreigen te berokkenen aan de communautaire productie;

Overwegende dat het, op grond van de opgedane ervaring, dienstig lijkt de periode voor gebruikmaking van het invoerdocument op twee maanden te stellen; dat het voorts dienstig is de bepalingen van de voren genoemde aanbeveling zodanig te wijzigen en aan te vullen dat een vollediger overzicht kan worden verkregen van de te verwachten invoer,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING:

Artikel 1

Aanbeveling 77/330/EGKS wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 3, wordt als volgt gelezen:

„3. De periode waarin van het invoerdocument gebruik kan worden gemaakt, wordt op twee maanden vastgesteld.”

2. In artikel 2 worden de letters b), c), d), g) en h) als volgt gelezen:

„b) voor produkten van oorsprong uit de in bijlage I genoemde derde landen, voor staven voor wapening van cement of beton (betonijzer) van post ex 73.10 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Zwitserland, en voor produkten van oorsprong en rechtstreeks herkomstig uit een van de in bijlage II genoemde landen:

— de handelsbenaming van de produkten ten einde de vaststelling van de prijs franco bestemming volgens de gekozen prijschaal en de postonderverdeling van het gemeen-

schappelijk douanetarief mogelijk te maken;

— of, ingeval een andere prijs dan de prijs franco bestemming wordt vermeld, de postonderverdeling van het gemeenschappelijk douanetarief en de omschrijving van de produkten overeenkomende met die welke is opgenomen in de mededelingen van de Commissie betreffende de basisprijzen voor sommige ijzer- en staalprodukten⁽¹⁾;

c) voor produkten van oorsprong uit andere derde landen dan die welke in de bijlagen I en II worden genoemd, en voor produkten van oorsprong uit de in bijlage II genoemde derde landen, voor zover deze produkten herkomstig zijn uit een ander derde land dan het land van oorsprong: de postonderverdeling van het gemeenschappelijk douanetarief en de omschrijving van de produkten welke overeenkomt met of het nauwst aansluit bij die van de lijst van de produkten als bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽¹⁾;

d) het land van oorsprong en het land van herkomst;

g) de overeengekomen werkelijke prijs (basisprijs + toeslagen) na inklaring voor:

— produkten van oorsprong uit andere derde landen dan die welke in de bijlagen I en II worden genoemd;

— produkten van oorsprong uit de in bijlage II genoemde derde landen, voor zover deze produkten herkomstig zijn uit een ander derde land dan het land van oorsprong;

— produkten van oorsprong uit Zwitserland, met uitzondering van staven voor wapening van cement of beton (betonijzer) van post ex 73.10 A II van het gemeenschappelijk douanetarief;

h) voor produkten van oorsprong uit de in bijlage I genoemde derde landen en voor staven voor wapening van cement of beton (betonijzer) van post ex 73.10 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Zwitserland, alsmede voor produkten van oorsprong en rechtstreeks herkomstig uit een van de in bijlage II genoemde landen:

⁽¹⁾ PB nr. L 114 van 5. 5. 1977, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 7. 10. 1978, blz. 21.

- de prijs franco bestemming per ton en de producentenschaal die is gekozen voor de berekening van die franco-prijs, met vermelding van alle toeslagen, alle kortingen en alle overige elementen die bij de berekening van de franco-prijs in aanmerking zijn genomen ;
- of eventueel het aanbod van het derde land waaraan aanpassing is toegestaan, met opgave van alle voor de identificatie van dat aanbod nodige bijzonderheden ;
- of een andere toegestane prijs (nader te motiveren) voor produkten van oorsprong uit Finland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal of Zweden, die niet aan minimumprijzen of oriëntatieprijzen zijn onderworpen."

(¹) PB nr. L 372 van 30. 12. 1978, blz. 2.

3. Artikel 3 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 3

1. De Lid-Staten delen de Commissie, zodra hun bevoegde autoriteiten dit vaststellen, mede : voor produkten van oorsprong uit Zwitserland, andere dan staven voor wapening van cement of beton (betonijzer) van post ex 73.10 A II van het gemeenschappelijk douanetarief, en voor produkten van oorsprong uit andere derde landen dan die welke in de bijlagen I en II worden genoemd : het verschil tussen de in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakte basisprijs plus toeslagen, en de overeengekomen werkelijke prijs (basisprijs + toeslagen), berekend franco grens na inklaring.

2. De Lid-Staten doen aan de Commissie binnen de eerste tien dagen van iedere maand mededeling van :

- a) de hoeveelheid en de bedragen, berekend op basis van de basis-cif-prijzen, waarvoor in de loop van de voorafgaande maand invoerdocumenten zijn afgegeven ;
- b) de invoer die gedurende de maand, voorafgaande aan de sub a) bedoelde maand, heeft plaatsgevonden.

3. De mededelingen van de Lid-Staten worden naar derde landen van oorsprong en van herkomst en naar produkten ingedeeld, met vermelding van de omschrijvingen en de posten van het gemeenschappelijk douanetarief als opgenomen in bijlage III, en met nadere precisering van de invoer die in het kader van een loonveredelingscontract plaats vindt."

Artikel 2

Van deze aanbeveling wordt kennis gegeven aan de Lid-Staten, zij wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Zij treedt in werking op 7 februari 1979.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1979.

Voor de Commissie

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van derde landen

Finland
Oostenrijk
Zweden

BIJLAGE II

Lijst van derde landen

Australië
Bulgarije
Hongarije
Japan
Polen
Tsjechoslowakije
Zuid-Afrika

BIJLAGE III

Lijst van de produkten waarvan de invoer afhankelijk is van de afgifte van een invoerdocument

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Produkten
73.01 B	Hematietruwijzer
73.01 C	Fosforruwijzer
73.01 D	Gietijzer ander dan spiegelijzer, hematietruwijzer en fosforruwijzer
73.02 A I	Ferromangaan bevattende meer dan 2 gewichtspercenten koolstof
73.07 A I	Blooms en billets van ijzer of van staal, gewalst ⁽¹⁾
73.07 B I	Bramen en largets van ijzer of van staal, gewalst ⁽¹⁾ ,
73.08	Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal
73.10 A I	Walsdraad van ijzer of van staal
ex 73.10 A II	Staven voor het wapenen van beton (betonijzer of betonstaal) welke voorzien zijn van bij het walsen aangebrachte, geringe vervormingen van het oppervlak, zoals inkepingen, verdikkingen, ribbels, enz. en welke na het walsen al dan niet zijn getordeerd
ex 73.10 A II	Staven voor het wapenen van beton (betonijzer of betonstaal) andere dan welke voorzien zijn van bij het walsen aangebrachte, geringe vervormingen van het oppervlak zoals inkepingen, verdikkingen, ribbels, enz.
ex 73.10 A II	Massieve staven van ijzer of van staal, enkel warm gewalst, andere dan staven voor het wapenen van beton
ex 73.11 A I	Profielijzer en profielstaal, enkel warm gewalst
73.12 A	Bandijzer en bandstaal, enkel warm gewalst
73.13 A II	Dynamoplaat of transformatorplaat van ijzer of van staal, andere dan met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte
73.13 B I a)	Plaatijzer en plaatstaal andere dan dynamoplaat of transformatorplaat, enkel warm gewalst, met een dikte van 2 mm en meer
73.13 B II b)	Plaatijzer en plaatstaal andere dan dynamoplaat of transformatorplaat, enkel koud gewalst, met een dikte van meer dan 1 mm doch minder dan 3 mm
73.13 B II c)	Plaatijzer en plaatstaal andere dan dynamoplaat of transformatorplaat, enkel koud gewalst, met een dikte van 1 mm of minder
73.13 B IV c)	Plaatijzer en plaatstaal andere dan dynamoplaat of transformatorplaat, verzinkt of verlood
73.15 A I b) 2	Blooms, billets, bramen en largets van koolstofstaal, andere dan gesmeed ⁽¹⁾
73.15 A V b) 1	Walsdraad van koolstofstaal
73.15 B I b) 2	Blooms, billets, bramen en largets van gelegeerd staal, andere dan gesmeed ⁽¹⁾
73.15 B V b) 1	Walsdraad van gelegeerd staal
ex 73.15 B V b) 2	Massieve staven en profielijzer van gelegeerd staal, enkel warm gewalst, andere dan walsdraad
73.15 B VII a) 2	Dynamoplaat en transformatorplaat van gelegeerd staal, andere dan met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte
73.15 B VII b) 1	Plaatijzer en plaatstaal van gelegeerd staal, andere dan dynamoplaat en transformatorplaat, enkel warm gewalst
73.15 B VII b) 2 bb)	Plaatijzer en plaatstaal van gelegeerd staal, andere dan dynamoplaat en transformatorplaat, enkel koud gewalst, met een dikte van minder dan 3 mm

⁽¹⁾ Met inbegrip van continu gegoten produkten van dezelfde vorm.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2980/78 van de Commissie van 18 december 1978 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1204/72 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 355 van 19 december 1978)

Bladzijde 18, artikel 1, lid 5, „artikel 33, lid 1”

in plaats van: „... beschreven in bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 1470/68.”

te lezen: „... beschreven in de bijlagen I tot en met V van Verordening (EEG) nr. 1470/68.”.

**MEDEDELING AAN DE ABONNEES
VAN HET PUBLIKATIEBLAD VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN**

Prijzen voor het jaar 1979 :

Jaarabonnement L + C Fl. 238,— (Bfr. 3 500)

Jaarabonnement Supplement S Fl. 102,— (Bfr. 1 500)